

2009. január 6-án benyújtott kereset – Dredging International és Ondernemingen Jan de Nul kontra EMSA

(T-8/09. sz. ügy)

(2009/C 82/48)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Dredging International NV (Zwijndrecht, Belgium) és Ondernemingen Jan de Nul NV (Hofstade-Aalst, Belgium) (képviselő: R. Martens ügyvéd)

Alperes: Európai Tengerbiztonsági Ügynökség (EMSA)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az EMSA határozatát, amelyben elutasította a felperesek által létrehozott Joint Venture OIL Combat (JOVC) ajánlatát, és a szerződést más ajánlattevőnek ítélte oda;
- állapítsa meg, hogy az EMSA és a nyertes ajánlattevő által az EMSA/NEG/3/2008 számú közbeszerzési eljárás eredményeképpen kötött szerződés semmis;
- ítéljen meg kártérítést a JOVC által a vitatott határozat következtében elszenvedett kár megtérítésére, amelynek – a jelen kereset benyújtásának időpontjától késedelmi kamattal növeledő – jelenlegi becslült értéke 725 500 euró;
- a Bizottságot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére, ideértve a JOVC jogi tanácsadással kapcsolatos kiadásait is.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügyben a felperesek az alperes azon határozatának megsemmisítését kérik, amelyben elutasította az EMSA/NEG/3/2008 számú olajszennyezés eltávolítására képes hajó(k) rendelkezésre bocsátására vonatkozó szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési eljárásban (2. rész: Északi-tenger) ⁽¹⁾ benyújtott ajánlatukat, és a szerződést a nyertes ajánlattevőnek ítélte oda. A felperesek emellett a közbeszerzési eljárás következtében állítólagosan elszenvedett károk megtérítését kérik.

Keresetük alátámasztására a felperesek négy jogalapra hivatkoznak.

Először is azzal érvelnek, hogy mivel megtagadta az ajánlatuk elutasításának indokaira, valamint a nyertes ajánlat jellemzőire és relatív előnyeire vonatkozó, a felperesek által kért tájékoztatás megadását, az alperes megsértette a rendelet ⁽²⁾ 135. cikkének (2) bekezdését, az EK 253. cikket és az indokolási kötelezettség és a védelemhez való jog tiszteletben tartására vonatkozó lényeges eljárási szabályokat. A felperesek arra hivatkoznak továbbá, hogy az alperes nem függesztette fel a szerződés nyertes ajánlattevővel történő aláírását arra az időre, amíg a felpereseknek megadja a kért tájékoztatást, amellyel megsértette a költségvetési rendelet ⁽³⁾ 105. cikkének (2) bekezdését és a 2342/2002 bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ 158a. cikkének (1) bekezdését.

Másodszor a felperesek álláspontja szerint az alperes nyilvánvaló értékelési hibákat követett el a nyertes ajánlattevő ajánlatának elbírálásakor, amellyel megsértette az egyenlő bánásmód és a hátrányos megkülönböztetés tilalmának a költségvetési rendelet 89. cikkében foglalt elvét.

Harmadszor a felperesek állítása szerint az alperes nyilvánvaló értékelési hibákat követett el akkor is, amikor azon ok miatt utasította el a felperesek ajánlatát, mert az nem felelt meg a műszaki leírás 12.2. cikkében foglalt feltételeknek, anélkül hogy a felperesek érveit megvizsgálta volna. A felperesek álláspontja szerint az alperes ezzel a költségvetési rendelet 89. cikke (1) bekezdésének megsértésével nem tartotta tiszteletben az arányosság, az egyenlő bánásmód és a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvét.

Negyedszer a felperesek állítása szerint az alperes által a műszaki leírás 12.2. cikkéhez adott értelmezés alapján a költségvetés felső határa nyilvánvalóan ésszerűtlen, és kizárt, hogy annak megfelelő ajánlatokat nyújtsanak be.

⁽¹⁾ HL 2008/S 48-065631.

⁽²⁾ Az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség 2003. december 9-én elfogadott rendelete az Európai Tengerbiztonsági Ügynökségnek az Igazgatótanács által 2003. július 3-án elfogadott költségvetésére alkalmazandó 2003. december 9-i költségvetési rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról.

⁽³⁾ Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 248., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 4. kötet, 74. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 23-i 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet (HL L 357., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 4. kötet, 145. o.).

2009. január 9-én benyújtott kereset – Evropaiki Dynamiki kontra Bizottság

(T-17/09. sz. ügy)

(2009/C 82/49)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Athén, Görögország) (képviselő: N. Korogiannakis ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a Bizottság határozatát, amelyben a felperesnek a VT/2008/019 – EMPL EESSI számú, „Informatikai szolgáltatások és termékek az EESSI (szociális biztonsági adatok elektronikus cseréje, angolul: Electronic Exchange of Social Security Information) projekt keretében” elnevezésű nyílt közbeszerzési eljárásban ⁽¹⁾ benyújtott ajánlatát elutasította, és amelyet a felperessel a 2008. október 30-i keltezésű levélben közöltek, valamint minden további ezzel kapcsolatos határozatot, ideértve azt, amelyben a szerződést a nyertes ajánlattevőnek ítélték oda;
- kötelezze a Bizottságot a felperes által a szóban forgó közbeszerzési eljárás következtében elszenvedett károk megtérítésére 883 703,5 euró összegben;
- a Bizottságot kötelezze a felperesnek az e keresettel kapcsolatban felmerült jogi és egyéb költségeinek és kiadásainak viselésére a kereset elutasítása esetén is.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügyben a felperes az alperes azon határozatának megsemmisítését kéri, amelyben elutasította a felperesnek a VT/2008/019 – EMPL CAD A/17543 számú, „Informatikai szolgáltatások és termékek az EESSI (szociális biztonsági adatok elektronikus cseréje, angolul: Electronic Exchange of Social Security Information) projekt keretében” elnevezésű nyílt közbeszerzési eljárásban benyújtott ajánlatát, és a szerződést a nyertes ajánlattevőnek ítélte oda. A felperes emellett a közbeszerzési eljárás következtében állítólagosan elszenvedett károk megtérítését kéri.

Keresete alátámasztására a felperes négy jogalapra hivatkozik.

Először is azzal érvel, hogy a nyertes ajánlattevő privilegizált bánásmódban részesült a Bizottság részéről számos más szerződéssel kapcsolatban, és a jelen közbeszerzési eljárásban is előnyben részesítették. A felperes állítása szerint továbbá ugyan ezen szerződésekkel kapcsolatban az alperes öt szisztematikusan hátrányosan megkülönböztető bánásmódban részesítette.

Másodszor a felperes arra hivatkozik, hogy a Bizottság nem tartotta be a közbeszerzési eljárás kizárási szempontokkal kapcsolatos szabályait, és ezzel megsértette a költségvetési rendelet ⁽²⁾ 93. és 94. cikkét, a költségvetési rendelet végrehajtási szabályainak 133a. és 134. cikkét, valamint a 2004/18/EK irányelv ⁽³⁾ 45. cikkét.

Harmadszor a felperes arra hivatkozik, hogy az alperes nyilvánvaló mérlegelési hibákat követett el a felperes ajánlatának a bírálóbizottság által történt elbírálása során.

Negyedszer a felperes állítása szerint az alperes ajánlatának elbírálását általános és önkényes megfontolásokra alapította, elmulasztotta indokolni a határozatát, és e körben nyilvánvaló mérlegelési hibákat követett el.

⁽¹⁾ HL 2008/S 111-148231.

⁽²⁾ Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 248., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 4. kötet, 74. o.).

⁽³⁾ Az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 134., 114. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 132. o.).

2009. január 19-én benyújtott kereset – Stella Kunststofftechnik GmbH kontra OHIM – Stella Pack (Stella)

(T-27/09. sz. ügy)

(2009/C 82/50)

A keresetlevél nyelve: német

Felek

Felperes: Stella Kunststofftechnik GmbH (Eltville, Németország) (képviselő: M. Beckensträter ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Stella Pack Sp. z. o. o. (Lubartow, Lengyel Köztársaság)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a negyedik fellebbezési tanács 2008. november 19-én kézbesített, 2008. november 13-i határozatát, és állapítsa meg, hogy a 2006. december 22-i megszűnés iránti kérelmet mint elfogadhatatlant el kellett volna utasítani;
- másodlagosan, az Elsőfokú Bíróság a 2008. november 13-i határozat és a felszólalási osztály 2008. február 27-i határozatának hatályon kívül helyezése mellett a megszűnésre vonatkozó 2006. december 22-i határozatot is helyezze hatályon kívül a B 863177. sz. felszólalásra vonatkozó felszólalási eljárás jogerős befejezéséig;
- az Elsőfokú Bíróság a beavatkozót kötelezze a költségek (ideértve az alapeljárás, valamint az alperes költségeit is) viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A megszűnés iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy: a „Stella” szövegvédjegy a 6., 8., 16., 20. és 21. osztályba tartozó áruk vonatkozásában (15 479.sz. védjegybejelentés).

A közösségi védjegy jogosultja: a felperes.

A közösségi védjegy megszűnését kérelmező fél: a Stella Pack Sp. z. o. o.

A törlési osztály határozata: a törlési osztály megállapította az érintett közösségi védjegy megszűnését a 6., 8., 16. és 20. osztályba tartozó egyes áruk vonatkozásában.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács elutasította a felperes fellebbezését.